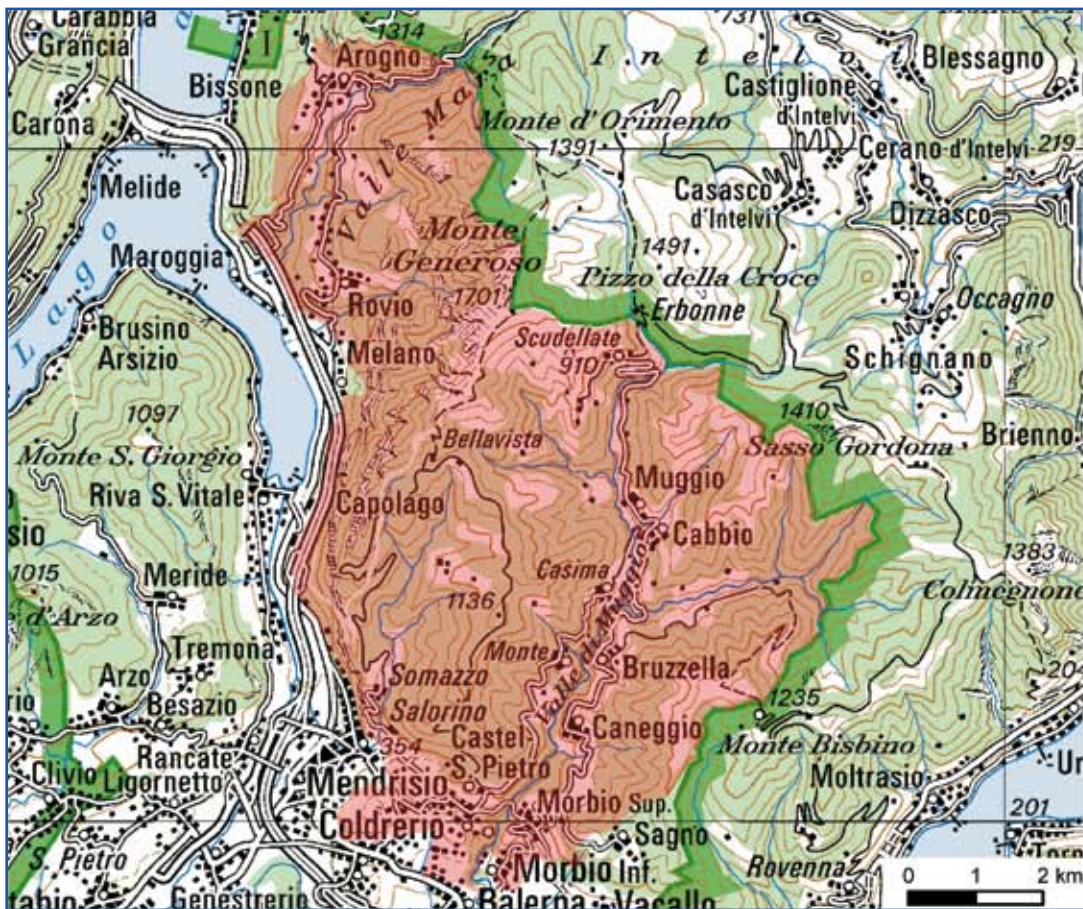


Monte Generoso

Nr. / no	030	Koordinaten / coordonnées	723/85
Kanton / canton	TI		45°54'N 9°02'E
Fläche / surface	6'215 ha		
Meereshöhe / altitude	300-1700 m	Kriterien / critères	B2



Der Monte Generoso ist Teil eines Gebirgsmassivs im südlichsten Teil des Tessins, das die Grenze zu Italien bildet. Geologisch wird das Massiv im Gegensatz zum übrigen Tessin durch Dolomit gebildet. Das IBA ist mehrheitlich von Laubwald bedeckt, wobei der kastanienreiche Mannaeschen-Hopfenbuchenwald vorherrscht. Ab 500 m ü. M. tritt die Edel-Kastanie zurück und die Hagebuche wird dominanter. In den beiden grösseren Tälern Valle di Muggio und Val Mara sind kleine Dörfer zu finden, in deren Nähe der Wald für extensiv genutzte Heuwiesen geöffnet ist. Die höchsten Lagen des Monte Generoso sind weitgehend baumfrei.

Le Monte Generoso est un massif montagneux situé dans la partie la plus méridionale du Tessin. Il constitue la frontière italo-suisse. Sur le plan géologique, il est formé de dolomite, contrairement au reste du Tessin. La majeure partie de l'IBA est recouverte de forêts de feuillus, les forêts de charme-houblon et frêne à fleurs riches en châtaigniers étant prédominantes. Le châtaignier laisse la place au charme à partir d'une altitude de 500 m. Les deux grandes vallées, la Valle di Muggio et le Val Mara, comportent de petits villages aux alentours desquels la forêt a été défrichée afin d'obtenir des prairies à foin extensives. Les régions de haute altitude du Monte Generoso sont presque entièrement dépourvues d'arbres.

Fläche	Wald	Gehölze	Reb- und Obstbau	Wiesen Äcker	Weiden	Gewässer	vegetations- los	Siedlung Industrie	Strasse Bahn
<i>Superficie</i>	<i>Forêt</i>	<i>Bosquets</i>	<i>Vignes vergers</i>	<i>Prairies champs</i>	<i>Pâturages</i>	<i>Lacs/cours d'eau</i>	<i>Sans végétation</i>	<i>Habitations industrie</i>	<i>Routes train</i>
%	76	4	1	5	6	0	2	4	2

Die Grenzen entsprechen dem BLN-Gebiet und schliessen die Umgebung des Monte Generoso auf Schweizer Seite mit ein. Sinnvoll wäre ein IBA, welches sich auf italienischer Seite fortsetzt.

Ornithologische Bedeutung

Das IBA «Monte Generoso» ist ein wichtiges Brutgebiet kolliner und submontaner Vogelarten. Dazu zählen insbesondere Wendehals, Grünspecht und Gartenrotschwanz. Viele andere Arten der Laubwälder brüten in grosser Dichte. Arten wie der Halsbandschnäpper und der Girlitz profitieren von den durch den Menschen geschaffenen, waldfreien Stellen. In dieser Region kommt es auch zu einer Kanalisierung des Greifvogelzuges.

Les limites de l'IBA sont identiques à celles de la zone IFP et englobent les environs du Monte Generoso sur le territoire suisse. Idéalement l'IBA devrait être prolongé sur le territoire italien.

Importance ornithologique

L'IBA «Monte Generoso» est un site de nidification important pour certaines espèces des étages collinéen et submontagnard, en particulier pour le torcol fourmilier, le pic vert et le rougequeue à front blanc. De nombreuses autres espèces nichent en grande densité dans les forêts de feuillus. Certaines espèces telles que le gobemouches à collier et le serin cini bénéficient des zones déboisées par l'homme. Dans cette région également, la migration des rapaces se trouve canalisée.



Das IBA «Monte Generoso» im südlichsten Teil der Schweiz ist eine wenig besiedelte Berglandschaft, die mit dem namensgebenden Berg bis auf 1700 m reicht.

Située dans la région la plus méridionale de Suisse, l'IBA «Monte Generoso» est un site montagnard faiblement peuplé culminant à 1700 m (le Monte Generoso, le sommet qui lui donne son nom).

	Artname deutsch	Saison	Bestand/ effectifs	Kriterium/ critère	Nom français
IBA-Arten/espèces IBA	Schwarzmilan	BV / ni	>15	B2	Milan noir
	Steinadler	JV / sa	1	(B2)	Aigle royal
	Turmfalke	JV / sa	>10	(B2)	Faucon crécerelle
	Wanderfalke	JV / sa	1-2	(B2)	Faucon pèlerin
	Steinhuhn	JV / sa	x	(B2)	Perdrix bartavelle
	Wendehals	BV / ni	20-30	B2	Torcol fourmilier
	Grünspecht	JV / sa	30-70	B2	Pic vert
	Gartenrotschwanz	BV / ni	150-250	B2	Rougequeue à front blanc
	Mauerläufer	JV / sa	x	A3	Tichodrome échelette
	Zitronengirlitz	BV / ni	x	A3, (B3)	Venturon montagnard
	Artname deutsch	Saison	Bestand/ effectifs		Nom français
Smaragd-Arten/espèces Emeraude	Wespenbussard	BV / ni	●		Bondrée apivore
	Habicht	JV / sa	●		Autour des palombes
	Sperber	JV / sa	●		Épervier d'Europe
	Kuckuck	BV / ni	●●		Coucou gris
	Uhu	JV / sa	●		Grand-duc d'Europe
	Waldohreule	JV / sa	●		Hibou moyen-duc
	Alpensegler	BV / ni	●		Martinet à ventre blanc
	Felsenschwalbe	BV / ni	●●		Hirondelle de rochers
	Bergstelze	JV / sa	●		Bergeronnette des ruisseaux
	Wasseramsel	JV / sa	●		Cinle plongeur
	Dorngrasmücke	BV / ni	●		Fauvette grisette
	Sommergoldhähnchen	BV / ni	●●		Roitelet à triple bandeau

Bundesinventar <i>Inventaire fédéral</i>	Objektname <i>Nom de l'objet</i>	Überlagerung mit IBA 030 <i>Superposition avec l'IBA 030</i>
BLN-Landschaften/paysages IFP	Monte Generoso	vollständig/complète



Sowohl der Gartenrotschwanz (rechts) als auch der Wendehals (links) sind in den letzten Jahrzehnten aus weiten Teilen des Mittellandes verschwunden. Beide Arten besiedeln halboffene Landschaften. Die Intensivierung der Nutzung und die damit einhergehende Verarmung unserer traditionell genutzten Landwirtschaftsflächen mit Einzelbäumen, Hochstamm-Obstgärten und insekten- bzw. ameisenreichen Wiesen zählen zu den Hauptursachen für deren Rückgänge.

Au cours des dernières décennies, le rougequeue à front blanc (à droite) et le torcol fourmilier (à gauche) ont disparu de nombreux territoires du Plateau suisse. Ces deux espèces vivent dans les paysages semi-ouverts. Les causes principales de ce recul sont l'intensification et l'appauvrissement de nos zones agricoles traditionnelles, qui entraînent la disparition des arbres, des vergers à hautes tiges et des insectes des prairies (notamment les fourmis).

Ein Landschaftserhaltungskonzept soll die Kulturlandschaft und ihre Pflanzen- und Tierwelt des Gebietes um den Monte Generoso in ihrer heutigen Form erhalten. In solchen fühlen sich Wendehals und Gartenrotschwanz besonders wohl.

Un concept de conservation des paysages doit permettre de conserver dans sa forme actuelle la zone agricole du site entourant le Monte Generoso ainsi que la faune et la flore qu'elle abrite. Le torcol fourmilier et le rougequeue à front blanc s'y sentent particulièrement bien.



Bedrohungen und Schutzmassnahmen

Vielen der traditionell bewirtschafteten Heuwiesen droht die Aufgabe, was zu einer Verarmung der heutigen Kulturlandschaft und ihrer Vogelwelt führen würde. Ein Landschaftserhaltungskonzept für das Gebiet Monte Generoso ist geplant.

Menaces et mesures de protection

De nombreuses prairies à foin traditionnelles sont menacées d'abandon, risquant ainsi d'appauvrir la zone agricole actuelle et la diversité de l'avifaune. Un concept de conservation des paysages de la zone du Monte Generoso est en cours d'élaboration.

Monte Generoso

Un'area montagnosa nella collina pedemonte meridionale delle Alpi. Il territorio comprende per lo più boschi a foglie decidue. Vi sono pure piccoli paesi con aree dedite all'agricoltura tradizionale.

Un territorio importante per specie associate all'agricoltura e al bosco nelle colline pedemonte e nella zona montana. Torcicollo, Picchio verde e Codiroso vi si trovano in gran numero.

La minaccia principale è data dall'abbandono dell'agricoltura tradizionale, che porta ad una scomparsa dei campi e prati, sostituiti da boscaglia e bosco.

Generoso mountain

A mountainous area in the southern foothills of the Alps. The site is dominated by deciduous forests. There are also small villages with areas of traditional agriculture.

An important site for species associated with agriculture and forest in the foothills and montane zone. Wryneck, Green Woodpecker and Common Redstart occur in high densities.

The main threat is abandonment of traditional agriculture, which results in the loss of hay-meadows as they succeed to scrub and forest.



Die weitaus meisten Hänge des IBAs «Monte Generoso» sind von kastanienreichen und wärmeliebenden Wäldern bedeckt.
La plupart des versants de l'IBA «Monte Generoso» sont recouverts de forêts thermophiles riches en châtaigniers.